

Praktikumsangebot: Assistenz im 3Land-Projektmanagement

«Drei Städte – eine Zukunft» - nach diesem Motto arbeiten seit 2011 die Nachbarstädte Basel, Weil am Rhein, Huningue und Saint-Louis im 3Land-Projekt am gemeinsamen Ziel, einen grenzüberschreitenden Stadtteil am Dreiländereck zu entwickeln. In thematischen Arbeitsgruppen (Mobilität und Brücken, Raumplanung und Städtebau, Kommunikation) und weiteren Gremien kommen die fachlichen und politischen Vertreter der Gebietskörperschaften der drei Länder zusammen, um eine gemeinsame Vision für das Gebiet im Herzen der Trinationalen Agglomeration Basel umzusetzen.

Das Projektmanagement fällt in den Aufgabenbereich des Trinationalen Eurodistrict Basel (TEB), der das Projekt 3Land bereits seit Beginn begleitet. Der TEB ist ein Verein nach lokalem französischem Recht, mit Sitz in der Maison TriRhena, dem ehemaligen Zollgebäude an der deutsch-französischen Grenze mit unmittelbarer Nähe zu Basel. Bestehend aus 82 Städten und Kommunen versteht sich der TEB als trinationale Plattform, die Projektideen, Planungen oder Planungsabsichten in der trinationalen Agglomeration koordiniert und zusammenführt. Diese Kooperationskultur wird sowohl auf politischer als auf fachlicher Ebene gelebt.

Der TEB bietet ab Februar/März 2024 ein sechsmonatiges Praktikum an. Für die 3Land-Projektorganisation suchen wir Masterstudierende, die sich für (europäisches) Projektmanagement interessieren.

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung der Projektleiterin bei der Koordinierung der Projektpartner (z.B. Vorbereitung von Fachgruppensitzungen, Begleitung von Studien) und der Vorbereitung neuer Teilprojekte
- Organisation von Veranstaltungen für ein trinationales Publikum (Organisation einer Studienreise)
- Vorbereitung von Kommunikationsträgern (Newsletter, Pressemitteilungen, Internetseite)
- Verfassen, Überarbeitung, Übersetzung und Korrekturlesen von Texten (auf Französisch, auf Deutsch und auf Englisch)
- Recherche und Aufbereitung von Informationen für die Arbeitsgruppen

Was erwarten wir?

- Sie sind MasterstudentIn in europäischem Projektmanagement, internationalen Beziehungen, grenzüberschreitender Kommunikation oder Stadt- und Regionalentwicklung
- Sehr gute Deutsch- und Französischkenntnisse in Wort und Schrift (mindestens C1)
- Sicherer Umgang mit MS Office, InDesign-Kenntnisse sind von Vorteil
- Erste Erfahrung im Projektmanagement
- Selbstständigkeit, Eigeninitiative, Sinn für praktische Dinge und Verantwortungsbewusstsein

Was bieten wir?

- Lernintensives Praktikum mit abwechslungsreichen und anspruchsvollen Aufgaben, durchgehende Praktikumsbetreuung
- Einblick in das Management von europäischen Projekten
- Interkulturelles Arbeitsumfeld in der trinationalen Region
- Junges und dynamisches binationales Team
- Praktikumsvergütung

Zusätzliche Informationen:

- Praktikumsvertrag mit der Universität (Convention de stage) ist verpflichtend
- 35 Stunden-Woche

Ihr Interesse ist geweckt? Senden Sie Ihre Bewerbung (Motivationsschreiben, Lebenslauf) auf Deutsch und Französisch an:

Herrn Dr. Frédéric Duvinage, Geschäftsführer des TEB, frederic.duvinage@eurodistrictbasel.eu
und in Kopie an Frau Judith Lenhart, Projektleiterin 3Land, judith.lenhart@eurodistrictbasel.eu

Weitere Informationen auf der Internetseite des Projekts: <http://3-land.net/start/>

Offre de stage : Assistant(e) cheffe du projet 3Land

« Trois villes – un avenir commun » - c'est selon cette devise que les villes voisines de Huningue, Weil am Rhein et Bâle coopèrent depuis 2011. Dans le cadre du projet 3Land, elles poursuivent un but commun : développer un quartier transfrontalier au « Dreiländereck ». Des groupes de travail thématiques (mobilité et ponts, aménagement et urbanisme, communication) et diverses instances rassemblent les représentants techniques et politiques des collectivités locales des trois pays afin de mettre en œuvre une vision commune pour la zone au cœur de l'agglomération trinationale de Bâle.

La gestion du projet relève de l'Eurodistrict Trinational de Bâle (ETB), qui accompagne le projet 3Land depuis ses débuts. L'ETB est une association de droit local français située dans la Maison TriRhena, dans l'ancien bâtiment des douanes à la frontière franco-allemande, à proximité immédiate de Bâle. Avec 82 collectivités et communes membres, l'ETB se définit comme une plateforme trinationale qui coordonne et réunit les idées de projets, la planification ou les projets de planification dans l'agglomération trinationale. Cette culture de coopération se vit tant au niveau politique que technique.

L'ETB propose un stage de six mois dès février/mars 2024. Nous recherchons un(e) étudiant(e) en master en gestion de projets (européens) ou équivalent pour assister la cheffe de projet dans la coordination du projet 3Land.

Vos missions :

- Assister la cheffe de projet dans la coordination des partenaires du projet (p.ex. préparation des réunions des groupes de travail) et la préparation de nouveaux sous-projets
- Organiser des événements à destination d'un public trinationale (organisation d'un voyage d'études)
- Préparer des supports de communication (newsletter, communiqués de presse, site Internet)
- Rédiger, réviser, traduire et relire des textes (français, allemand et anglais)
- Rechercher et préparer des informations pour les groupes de travail

Profil recherché :

- Etudiant(e) de master en gestion de projets européens, en relations internationales, en communication transfrontalière ou urbanisme et aménagement
- Très bonne connaissance de l'allemand et du français écrits et parlés (au moins C1)
- Maîtrise de MS Office, la maîtrise d'InDesign est un avantage
- Première expérience dans la gestion de projet
- Autonomie, esprit d'initiative ainsi que sens pratique et sens des responsabilités

Ce que nous proposons :

- Un stage formateur avec des tâches variées et intéressantes, suivi et accompagnement réguliers
- Un aperçu du fonctionnement des projets européens
- Un environnement de travail interculturel dans la région trinationale
- Une équipe binationale jeune et dynamique
- Des indemnités de stage

Informations supplémentaires :

- Convention de stage obligatoire avec l'université ou l'organisme de formation
- Temps de travail : 35 h / semaine

Si ces missions vous intéressent, faites-nous parvenir votre candidature (lettre de motivation, CV) en allemand et en français à l'attention de :

M. Frédéric Duvinage, Directeur de l'ETB, frederic.duvinage@eurodistrictbasel.eu

En ajoutant en copie Mme Judith Lenhart, Cheffe de projet 3Land, judith.lenhart@eurodistrictbasel.eu

D'autres informations sur le site Internet du projet : <http://3-land.net/start/>